



Synergies Brésil n° 13 / 2018

ISSN : 1518-8779 / ISSN de l'édition en ligne : 2260-5983

## Vers les productions multimodales et intermédiales

Coordonné par Ana Luiza Ramazzina Ghirardi  
et Nathalie Lacelle

### Sommaire

<b>Ana Luiza Ramazzina Ghirardi, Nathalie Lacelle</b> .....	<b>7</b>
Présentation : la multimodalité et l'intermédialité dans les processus de lecture et de production	
<b>Relations intermédiales et produits multimodaux</b>	
<b>Maria Luiza Guarnieri Atik</b> .....	<b>13</b>
Au-delà des images visibles dans les récits de Sérgio Sant'Anna	
<b>Boukhatem Sarra, Mansour Benchehida</b> .....	<b>25</b>
<i>Ce que le jour doit à la nuit</i> : de l'écrit à l'écran	
<b>Melissa Marangoni Melchiori</b> .....	<b>37</b>
<i>Carmen et l'oiseau bleu</i> : de Bizet à Stromae	
<b>Lecture, production discursive et multimodalité</b>	
<b>Maria Lucia Claro Cristovão</b> .....	
Lectures littéraires multimodales en classe de français langue étrangère	
<b>Naouel Boubir</b> .....	<b>51</b>
Une lecture du chapitre « Caractéristiques et pratiques de l'enseignant stratégique » de Jacques Tardif	
<b>Nyeberth Emanuel Pereira dos Santos, Josilene Pinheiro-Mariz</b> .....	<b>81</b>
L'adaptation filmique comme levier pour la compréhension de la lecture littéraire en situation de Français Langue Étrangère	
<b>Rapports et résultats de recherches</b>	
<b>Lucie Russbach</b> .....	<b>95</b>
Repenser la littératie et l'intégrer à l'enseignement : l'ouvrage de Lacelle, Boutin et Lebrun (2017). <i>La littératie médiatique multimodale appliquée en contexte numérique-LMM@</i> . Outils conceptuels et didactiques	

<b>Laura Masello</b> .....	<b>109</b>
Présentation du projet <i>Lectures sur l'Amérique Latine en Intercompréhension</i>	

### **Annexes**

Profils des contributeurs .....	<b>129</b>
Consignes aux auteurs .....	<b>133</b>
Publications du GERFLINT.....	<b>137</b>